

TNI	TECHNICKÁ NORMALIZAČNÁ INFORMÁCIA	TNI CEN/TR 13695-2 77 7020
------------	--	--

Obaly

Požiadavky na meranie a určenie štyroch ťažkých kovov a iných nebezpečných látok v obaloch a ich uvoľňovanie do životného prostredia Časť 2: Požiadavky na meranie a určenie nebezpečných látok v obaloch a ich uvoľňovanie do životného prostredia

Packaging

Requirements for measuring and verifying the four heavy metals and other dangerous substances present in packaging, and their release into the environment
Part 2: Requirements for measuring and verifying dangerous substances present in packaging, and their release into the environment

Táto technická správa obsahuje slovenskú verziu CEN/TR 13695-2: 2019.

This Technical Report is the Slovak version of CEN/TR 13695-2: 2019.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto technická správa nahrádza anglickú verziu TNI CEN/TR 13695-2 z júla 2019, ktorá od 1. 7. 2019 nahradila TNI CEN/TR 13695-2 z apríla 2005 v celom rozsahu.

129783

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2019 CEN, ref. č. CEN/TR 13695-2: 2019.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 13193: 2000 zavedená v STN EN 13193: 2002 Obaly. Obaly a životné prostredie. Terminológia (77 7000)

EN 13428 zavedená v STN EN 13428 Obaly. Špecifické požiadavky na výrobu a zloženie. Prevencia znížením zdrojov (77 7005)

CR 13695-1: 2000 zavedená v TNI CR 13695-1: 2002 Obaly. Požiadavky na meranie a overovanie štyroch ťažkých kovov a iných nebezpečných látok prítomných v obaloch a ich uvoľňovanie do okolitého prostredia. Časť 1: Požiadavky na meranie a overovanie štyroch ťažkých kovov prítomných v obaloch (77 7020)

Súvisiace právne predpisy

Smernica 94/62/ES z 20. 12. 1994 (OJ L 365 z 3. 12. 1994) o obaloch a odpade z obalov zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/12/ES;

smernica 67/548/EHS z 27. 7. 1967 (OJ L 196 z 16. 8. 1967) o aproximácii zákonov, predpisov a administratívnych opatrení členských štátov týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok;

smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES z 31. 05. 1999 (OJ L 200 z 30. 07. 1999) o aproximácii zákonov, predpisov a administratívnych opatrení členských štátov týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných prípravkov;

smernica 91/155/EHS z 05. 03. 1991 definujúca podrobnosti o systéme špecifických informácií týkajúcich sa nebezpečných prípravkov podľa článku 10 smernice 88/379/EHS, naposledy zmenená smernicou 2001/58/ES;

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. 12. 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH);

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. 12. 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CPL).

Vypracovanie normy

Spracovateľ: MIND IP s.r.o. Piešťany, Ing. Ivan Pobjecký, CSc.

Technická komisia: TK 90 Obaly, buničina, papier a lepenka

Obaly

**Požiadavky na meranie a určenie štyroch ťažkých kovov
a iných nebezpečných látok v obaloch a ich uvoľňovanie do životného prostredia**

**Časť 2: Požiadavky na meranie a určenie nebezpečných látok
v obaloch a ich uvoľňovanie do životného prostredia**

Packaging

Requirements for measuring and verifying the four heavy metals and other dangerous substances present in packaging, and their release into the environment

Part 2: Requirements for measuring and verifying dangerous substances present in packaging, and their release into the environment

Emballage

Exigences pour la mesure et la vérification des quatre métaux lourds et autres substances dangereuses présents dans l'emballage, et leur cession dans l'environnement

Partie 2: Exigences pour la mesure et la vérification des substances dangereuses présentes dans les emballages, et leur cession dans l'environnement

Verpackung

Anforderungen zur Messung und Feststellung der vier Schwermetalle und anderen gefährlichen Substanzen in Verpackungen und deren Freisetzung in die Umwelt

Teil 2: Anforderungen zur Messung und Feststellung von gefährlichen Substanzen in Verpackungen und deren Freisetzung in die Umwelt

Túto technickú správu schválil CEN 23. decembra 2018. Navrhla ju technická komisia CEN/TC 261.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Srbska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Požiadavky smernice 94/62/ES o obaloch a odpade z obalov	8
5 Ďalšie smernice, ktoré prichádzajú do úvahy	9
5.1 Smernice o spaľovaní	9
5.2 Smernica o skládke odpadu	9
6 Zhrnutie súčasnej situácie v priemysle	9
7 Identifikácia a minimalizácia nebezpečných látok v obaloch.....	10
7.1 Všeobecný princíp	10
7.2 Identifikácia	10
7.2.1 Metóda spätného sledovania ako základný princíp.....	10
7.2.2 Metóda identifikácie	10
7.2.3 Použitie kariet bezpečnostných údajov na určenie prítomnosti nebezpečných látok a prípravkov	10
7.3 Uvoľňovanie do životného prostredia	11
7.4 Minimalizácia	11
8 Podklady na návrh novej normy na preukázanie zhody s prílohou II, odsekom 1, odrážkou 3 smernice 94/62/ES	12
8.1 Podstata.....	12
8.2 Stanovenie látok určených na minimalizáciu.....	12
8.3 Zhoda s požiadavkou minimalizácie	12
9 Zhrnutie.....	13
Príloha A (informatívna) – Rozhodovací diagram – Minimalizácia nebezpečných látok alebo prípravkov a preukázanie zhody	14
Príloha B (informatívna) – Informácia o platných predpisoch	15
Literatúra	17

Európsky predhovor

Tento dokument (CEN/TR 13695-2: 2019) pripravila technická komisia CEN/TC 261 Obaly, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza CEN/TR 13695-2: 2004.

Tento dokument bol vypracovaný na základe mandátu, ktorý bol CEN udelený Európskou komisiou a Európskym združením voľného obchodu a podporuje základné požiadavky smernice (smerníc) ES.

Informácie o platných predpisoch sú uvedené v informatívnej prílohe B.

Tento dokument je súčasťou radu noriem a správ, ktoré boli vypracované na základe mandátu M/200 rev. 3 a druhého normalizačného mandátu M/317, ktorý bol CEN udelený Európskou komisiou a Európskym združením voľného obchodu na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady o obaloch a odpade z obalov [94/62/ES]. Postup na použitie tejto technickej správy v spojení s inými mandátovými normami a správami je špecifikovaný v EN 13427.

Úvod

Európska komisia udelila CEN mandát na vypracovanie európskych noriem a technických správ CEN, aby sa podporilo používanie smernice 94/62/ES z 20. decembra 1994 o obaloch a odpade z obalov, predovšetkým, aby sa vypracovala technická správa CEN o Požiadavkách na meranie a určenie ťažkých kovov a iných nebezpečných látok v obaloch a ich uvoľňovanie do životného prostredia.

POZNÁMKA. – Smernica 94/62/ES je zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/12/ES z 11. februára 2004.

Časť 1 správy CEN o Požiadavkách na meranie a určenie štyroch ťažkých kovov prítomných v obaloch a ich uvoľňovanie do životného prostredia už bola vydaná (CR 13695-1) pre význam, ktorý smernica v článku 11(1) udelila štyrom výslovne spomenutým ťažkým kovom: olovo, kadmium, ortuť a šesťmocný chróm.

Tento dokument tvorí časť 2 k správe radu CEN CR 13695, ktorý sa vzťahuje na iné nebezpečné látky. Týka sa aj likvidácie obalov spaľovaním alebo skládkovaním.

Rozhodnutím CEN/TC 261/SC 4 bola táto úloha pridelená pracovnej skupine WG 8 Ťažké kovy a iné nebezpečné látky.

Na prípravu tejto úlohy sa vzali do úvahy tieto prvky:

- jestvujúce európske alebo národné predpisy (smernice);
- normy CEN o odpadoch (CEN/TC 292);
- séria monografií OECD o životnom prostredí.

Podrobné údaje o právnej súvislosti sú uvedené v prílohe B; od tejto práce sa však očakáva, že bude kompatibilná s každým ďalším rozvojom príslušných predpisov, ako aj nezávislá od akýchkoľvek špecifických prípadov.

Vzhľadom na veľký počet a rozmanitosť látok, ktoré sa môžu považovať za nebezpečné pre životné prostredie, nie je k dispozícii žiadna všeobecná normalizovaná metóda na systematické meranie ich prítomnosti v popole, emisiách alebo vo výluhu, keď sa obaly alebo zvyšky z hospodárskej činnosti alebo odpad z obalov spaľujú alebo skládkujú. Bolo by veľmi zložité a časovo náročné, aby sa pre každú látku vypracovali špecifické normalizované metódy, ktoré by boli použiteľné pre každý praktický prípad. Preto bola vypracovaná metodika na odhad alebo výpočet týchto látok na základe kariet bezpečnostných údajov (podľa smernice 91/155/EHS).

Navrhla sa jednoduchá a výkonná výpočtová metóda vhodná pre malých a stredných dodávateľov obalov, ktorá sa zakladá predovšetkým na metóde spätného sledovania (CR 13695-1: 2000, 8.1).

K dispozícii sú návody na identifikáciu a minimalizáciu nebezpečných látok a je navrhnutá metodika na preukázanie zhody s požiadavkami smernice.

Od uverejnenia predchádzajúceho vydania tohto dokumentu v roku 2004 sa v rámci Spoločenstva zaviedol nový predpis o chemických látkach (REACH, predpis (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií). Vykonala sa aj úprava globálneho harmonizovaného systému (GHS) klasifikácie a označovania chemických látok (CLP, predpis (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí), ktorým sa ruší smernica 67/548/EHS (Nebezpečné látky) a smernica 1999/45/ES (nebezpečné prípravky). V súčasnosti platné právne predpisy REACH a CLP používajú odlišnú terminológiu a opis výstražných upozornení v porovnaní s tým, čo sa používa v tomto dokumente a v súvisiacej norme EN 13428.

Kvôli nedostatku mandátu na úplnú a spoločnú aktualizáciu týchto dvoch dokumentov, ktoré odrážajú zmenené právne predpisy, bol tento dokument zmenený a doplnený minimálnym potrebným vysvetľujúcim textom, aby bolo možné sledovať metódu hodnotenia. Zmenený a doplnený dokument poskytuje „prekladový kľúč“, ktorý umožňuje ďalšie porozumenie a používanie CEN/TR 13695-2 a EN 13428.

Hlavné rozdiely relevantné na pochopenie a používanie tohto dokumentu a EN 13428 sú zhrnuté v tabuľke ďalej v texte. V celom texte správy sa „poznámky“ používajú na zdôraznenie rozdielov v terminológii, opisoch nebezpečenstva a kritériách označovania v platných právnych predpisoch v porovnaní s tým, čo sa používa v CEN/TR 13695-2 a EN 13428.

Tabuľka 1 – Hlavné rozdiely v právnych predpisoch týkajúce sa chemikálií, terminológie a opis kritérií označovania relevantných pre CEN/TR 13695-2 a EN 13428

CEN/TR 13695-2: 2004 a EN 13428: 2004	CEN/TR 13695-2: 2018
Zrušené smernice: Smernica 67/548/EHS (nebezpečné látky) a smernica 1999/45/ES (nebezpečné prípravky)	Nahradené: REACH, nariadenie (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok a CLP, nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
Termín 'nebezpečný'	Nahradené termínom 'nebezpečný'
Termín 'prípravok'	Nahradené termínom 'zmes'
Kritériá na identifikáciu 'škodlivých a iných nebezpečných látok': Akékoľvek látky klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie a označené symbolom N a zodpovedajúcim označením nebezpečenstva ^a	Odporúčaná interpretácia: 'Splniť kritériá označovania s piktogramom nebezpečenstva pre životné prostredie'
^a Klasifikačné kritériá pre označovanie s piktogramom nebezpečenstva pre životné prostredie.	

1 Predmet normy

Tento dokument špecifikuje metodiku a postup na určenie prítomnosti a na minimalizovanie iných nebezpečných látok v súvislosti s prílohou II, odsekom 1, odrážkou 3 smernice 94/62/ES. Tento dokument je určený na praktické použitie a má umožniť malým a stredným firmám v obalovom priemysle účinnú aplikáciu smernice 94/62/ES tým, že poskytuje metodiku na preukázanie zhody so smernicou.

Samotný dokument neposkytuje predpoklad zhody. Postup použitia tohto dokumentu je uvedený v EN 13427.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 13193: 2000, *Packaging – Packaging and the environment – Terminology*. [Obaly. Obaly a životné prostredie. Terminológia.]

EN 13428, *Packaging – Requirements specific to manufacturing and composition – Prevention by source reduction*. [Obaly. Špecifické požiadavky na výrobu a zloženie. Prevencia znížením zdrojov.]

CR 13695-1: 2000, *Packaging. Requirements for measuring and verifying the four heavy metals and other dangerous substances present in packaging and their release into the environment. Part 1: Requirements for measuring and verifying the four heavy metals present in packaging*. [Obaly. Požiadavky na meranie a overovanie štyroch ťažkých kovov a iných nebezpečných látok prítomných v obaloch a ich uvoľňovanie do okolitého prostredia. Časť 1: Požiadavky na meranie a overovanie štyroch ťažkých kovov prítomných v obaloch.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN